UNIVERSITÀ
DI SIENA
1240

Procedura di valutazione comparativa per titoli per il conferimento di contratti per attività d'insegnamento - Regolamento per il conferimento di incarichi di insegnamento presso l'Università degli Studi di Siena di cui alla L. 240/2010 emanato con D.R. n. 1529/2012 del 17/10/2012, ai sensi dell'art.23 c.2 Legge 240/2010
Anno Accademico_2020 /2021_____
Struttura didattica richiedente: Dipartimento di scienze della formazione, scienze umane e della comunicazione interculturale
Data emissione avviso:_01/09/2020 _Data scadenza avviso:___23/09/2020
Corso di studi/Scuola di specializzazione: Lingue per la comunicazione interculturale e d'impresa.
Insegnamento:__Lingua e traduzione spagnola I.

Verbale riunione preliminare per stabilire i criteri di valutazione

Il giorno 28 settembre 2020 alle ore 13:30, si riunisce per via telematica la Commissione giudicatrice della suddetta procedura di valutazione comparativa per titoli per il conferimento di incarichi d'insegnamento, per stabilire i criteri di valutazione a cui riferirsi per la valutazione delle domande pervenute.

Sono presenti tutti i membri della Commissione Giudicatrice:

Prof. associato Silvia Calamai.
Prof. aggregato Paola Bellomi.
Prof. aggregato Julio Pérez-Ugena Partearroyo.

I componenti della Commissione dichiarano di non trovarsi in situazione di incompatibilità fra di loro, ai sensi dell'art. 51 del C.P.C., ed in particolare in rapporto di parentela o di affinità fino al 4º grado incluso, dopodiché procedono alla nomina del Presidente nella persona del prof. Julio Pérez-Ugena Partearroyo, e del Segretario nella persona della prof.ssa Silvia Calamai.

La Commissione valuta la documentazione dei candidati tenendo conto:

1) - Attività didattica già maturata in ambito accademico, integrata, laddove possibile, dai risultati dei questionari degli studenti. La Commissione decide che l'attività di didattica della lingua straniera svolta presso università o scuole di insegnamento superiore verrà valutata anche se svolta all'estero, ma solo se pertinente con l'ambito dell'ispanistica o della traduzione e se saranno precisate le sedi e i periodi temporali (anni accademici) di attività (**max. 10 punti**).

2) Titoli acquisiti (es: dottorato di ricerca, diploma di scuola di specializzazione, master specifici, assegni di ricerca, certificazioni linguistiche). La commissione decide di valutare i titoli come segue:
   - Per il titolo di laurea richiesto per l'ammissione, verrà valutata la congruenza con l'ambito della lingua e della linguistica spagnola, nonché il punteggio o la valutazione ottenuti (**max. 6 punti**).
   - La certificazione linguistica dell'adeguata conoscenza della lingua italiana verrà valutata in relazione al livello di lingua secondo il Quadro di riferimento europeo (**max. 4 punti**).
   - Le certificazioni linguistiche relative alla conoscenza di altre lingue, verranno ugualmente valutate in relazione al livello di lingua secondo il Quadro di riferimento europeo (**max. 2 punti**).

- Altri titoli formativi (dottorato di ricerca, master specifici, assegni di ricerca, diplomi di scuola di specializzazione, abilitazione scientifica nazionale) verranno valutati solo se pertinenti con l'ambito dell'ispanistica o della traduzione (**max. 20 punti**).

3) Eventuali pubblicazioni: La Commissione decide che eventuali pubblicazioni scientifiche verranno valutate solo se pertinenti con l'ambito dell'ispanistica o della teoria della traduzione. Verranno considerate anche traduzioni dallo spagnolo e in spagnolo, purché provviste di ISBN o pubblicate in sedi pubbliche riconosciute, con menzione esplicita del nome del traduttore (**max. 30 punti**).

A parità di merito costituisce titolo preferenziale il possesso dell'abilitazione scientifica nazionale, del titolo di dottore di ricerca, della specializzazione medica, dell'abilitazione, ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero.
Saranno dichiarati idonei i candidati i cui titoli avranno conseguito un punteggio non inferiore a 36/72 punti.

Alle ore 14:15 null'altro essendovi da trattare, la seduta è tolta.
Il presente verbale viene redatto, letto e sottoscritto seduta stante dal Prof. Julio Pérez-Ugena Partearroyo che provvede ad inviarlo agli altri due commissari per l'accettazione e successivamente a trasmetterlo al Rettore per la relativa approvazione.

NOME E COGNOME	*FIRMA*
Julio Pérez-Ugena Partearroyo	Julio Pérez-Ugena